

# LE BULLETIN MUNICIPAL



## **PORTE OUVERTE À LA CASERNE DE ST-ZÉPHIRIN Samedi le 15 octobre 2016**

Les pompiers vous invitent à compter de 10h00 jusqu'à 15h00 à venir participer à plusieurs activités concernant la prévention des feu de cuisson (avec démonstrations de feu sur cuisinière).

Bienvenue à tous: petits et grands!



Vous désirez faire paraître vos activités, des remerciements, de l'information etc... veuillez nous faire parvenir par courrier électronique l'information désirée à l'adresse suivante:

[reception@saint-zephirin.ca](mailto:reception@saint-zephirin.ca) Veuillez noter que faute d'espace les demandes de parution de notre communauté seront privilégiées.

Date de tombée: le 5 du mois

Parution: entre le 10 et le 15 du mois.

## **AUSSITÔT ARRIVÉ - AUSSITÔT LU**

Le bulletin municipal renferme une multitude d'information concernant les différents services que la Municipalité et ses organismes vous offrent.

Le Conseil municipal, les Loisirs, la FADOQ, la Régie Incendie, la Régie des déchets etc...

À chaque mois, les chroniques suivantes apparaissent dans votre Bulletin Municipal.

- Le conseil vous informe...
- Rappel de votre inspecteur municipal...
- Saviez-vous que...
- Les Loisirs et FADOQ vous informent...
- Les Régies déchets et incendie vous informent...
- Votre Bibliothèque vous informe...
- La SQ vous informe... et
- L'information générale

**RESTEZ INFORMÉ FAITES LA LECTURE DE VOTRE BULLETIN MUNICIPAL.**

**CELA ÉVITERA DE VOUS QUESTIONNER !  
QU'EN PENSEZ-VOUS ?**



## **À la UNE ce mois-ci!**



## **LE NOËL DES JEUNES DIMANCHE 4 DÉCEMBRE 2016**

**Voir inscription au dos du bulletin**

Cette fête est ouverte à

TOUS les enfants âgés de 12 ans et moins de la municipalité.

Dimanche le 4 décembre 2016 dès 13h00, au centre communautaire de St-Zéphirin.

## La municipalité vous informe...

MOIS: OCTOBRE 2016

- ▶ Le conseil a adopté les prévisions budgétaires de la RIGIDBNY pour l'année financière 2017.
- ▶ Le conseil a adopté les prévisions budgétaires de la Régie Incendie Lac St-Pierre pour l'année financière 2017.
- ▶ Adoption du règlement #08-2016 portant sur les nuisances immobilières.
- ▶ Adoption du règlement #09-2016 créant une réserve financière pour le réseau d'aqueduc.
- ▶ Adoption du règlement #10-2016 créant une réserve financière pour le réseau d'égout et du système d'épuration des eaux usées.
- ▶ Les élus ont autorisé le Club de Motos-neige des Érables inc. à traverser les routes et rangs, Pioui, de l'Église, Saint-François et le rang Michel de la Municipalité de Saint-Zéphirin-de-Courval pour la saison 2016-2017.
- ▶ Le conseil autorise le deuxième versement pour les services de la Sûreté du Québec au montant de 41 409\$.
- ▶ Les élus ont adopté le plan d'intervention 2016 préparé par Les Services exp Inc.
- ▶ La Municipalité de Saint-Zéphirin-de-Courval accepte les dépenses reliés à la construction d'une chambre de mesure pour le débitmètre du réseau « Vincent-Côté ».
- ▶ Le conseil accepte l'offre de services professionnels du cabinet Therrien Couture Avocat s.e.n.c.r.l. pour l'année 2017.
- ▶ La municipalité ne procédera pas aux recommandations établies à l'année 1 du PIIRL;
- ▶ Les comptes à payer pour le mois d'octobre sont acceptés au montant de 84 533\$ \$.



N'oubliez pas de nous suivre sur  
NOTRE PAGE FACEBOOK de la municipalité.

NOS SINCÈRES CONDOLÉANCES AUX FAMILLES



Famille: Dionne

Famille: Lachapelle

## L'inspecteur vous informe...

- ▶ **Conteneur pour matériaux de construction:** Un conteneur est mis à votre disposition. Les matériaux acceptés: bois de construction (sauf bois traité), métaux, agrégats (ciment, roche, brique, asphalte, céramique), gypse, bardeaux d'asphalte. (Ce service est réservé aux citoyens, **pas aux contracteurs**).
- ▶ **Conteneur pour branches, feuilles et pelouse:** Un conteneur est mis à votre disposition depuis le 25 avril. Une plateforme sur roues vous permet de VIDER vos sacs plus facilement.
- ▶ **Conteneur pour enrobage de plastique blanc:** Un conteneur est mis à votre disposition pour la collecte d'enrobage de plastique BLANC. Le plastique doit être exempt de filet et de cordes.
- ▶ **Résidus domestiques dangereux:** Les contenants de 20 litres vides enlever les couvercles et insérer les contenants les uns dans les autres.
- ▶ **Résidus domestiques dangereux produits non acceptés:** Pneus, pinceaux, pannes, rouleaux à peinture, chiffons etc. ne sont pas acceptés.
- ▶ **Réparation de votre bac noir ou vert:** Avisez Jean Audet au 819-313-2188.
- ▶ **Propriétaire de chiens:** Vous devez vous procurer une médaille au bureau municipal. Le coût est de 5\$ par année. Ceci facilite grandement les recherches en cas de chien perdu.
- ▶ **Rénovation construction:** Pour toutes modifications à votre propriété, vous devez faire la demande d'un permis soit au bureau municipal ou sur le site de la MRC.
- ▶ **Abris d'auto (TEMPO):** Peuvent être installés du 15 octobre au 15 avril.



### COLLECTE DES ENCOMBRANTS LE 10 NOVEMBRE 2016

Veuillez prendre note des directives suivantes:

Les encombrants devront être manipulables par une seule personne. Vous devez être présent si tel n'est pas le cas. Les matériaux de construction ne sont pas des encombrants donc ils ne seront pas ramassés.

\*\*\*\* **Ne jamais mettre les encombrants dans une remorque car il ne seront pas ramassés.**\*\*\*\*

De plus, si un encombrant peut être inséré dans le bac il n'est pas considéré comme un encombrant. Il est très important de mettre vos bacs au chemin la veille et de laisser une distance entre vos bacs.

**À ne pas oublier** la collecte des ordures aux 2 semaines à partir d'octobre 2016 jusqu'au début avril 2017.

**Prochaines collectes des ordures** pour le mois d'octobre et novembre 2016:

**Les jeudis 13 et 27 octobre 2016**

**Les jeudis 10 et 24 novembre 2016**



# Invitation du Club FADOQ Saint-Zéphirin-de-Courval

## Souper d'ouverture

**Quand:** le 15 octobre 2016

**Heure:** 18h00 pour le souper, suivi d'une soirée dansante avec la musique d'Herman Beauchemin

**Où:** centre communautaire de Saint-Zéphirin

Coût: 20\$ membre FADOQ  
25\$ non-membre  
5\$ soirée seulement

Répondre avant le 10 octobre à André Michaud 450-564-2678  
Apportez vos consommations.



Bienvenue à tous

### Collecte de contenants consignés

Les élèves de 6<sup>e</sup> année, de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption de St-Zéphirin ramasseront durant toute l'année 2016-2017 les canettes et bouteilles (boissons gazeuses, bières) pour aider au financement de leurs activités de finissant (journal, gala méritas). Vous pouvez venir les porter au secrétariat de l'école ou les remettre aux élèves.

Pour information contacter Madame Johanne Boisclair au 819-293-5821 poste 4211

Les élèves de 6<sup>e</sup> année de l'École Notre-Dame-de-l'Assomption  
Nous vous remercions de votre générosité!



**18<sup>e</sup> édition**

**LA GRANDE TABLE**  
du  
**Lac St-Pierre**

Le 15 octobre 2016  
Au centre communautaire de Baie-du-Febvre  
Apéro 17 h 30, Souper 18 h 30

Venez découvrir, goûtez et célébrez  
les produits du terroir centricois.  
Souper 6 services.  
Sous la présidence d'honneur de  
Monsieur Guy Lefebvre

Guillaume Beaulac en prestation musicale

En collaboration avec l'APDI

Pour informations:  
819 293-6960  
dg@tourismenicoletyamaska.com

Coût : 90\$  
Billet disponible à Tourisme Nicolet

### Voyages à Québec

#### SKATEMANIA au Pavillon de la Jeunesse

Un spectacle musical alliant cirque, chant, danse, théâtre et patinage artistique. Ce spectacle, qui vous en mettra plein la vue et vous fera vivre un moment inoubliable dans une ambiance «Cabaret», se déroule à la fois sur glace et sur scène et réunit une quarantaine d'artistes, chanteurs, danseurs, patineurs et acrobates.

Samedi le 3 décembre 2016  
Prix 135\$ par personne avec 1 repas  
Bienvenue à tous

**Pour Information :**  
**Monique Lemaire au 450-564-1108 ou Liette Benoît au 450-783-6540**





## La Bibliothèque vous informe...

Bonjour à tous,

Ne vous gênez pas, venez nous voir pour nous faire part de vos coups de cœur en lecture. Un babillard est à votre disposition pour y déposer vos critiques de livres et ainsi découvrir des suggestions de lecture (adulte et jeunesse). Coup de cœur pour le mois d'octobre «La vieillesse par une vraie vieille» de Janette Bertrand et «Coeur Coco» de Cathy Cassidy



**Prochaine activité pour les jeunes** Samedi le 29 octobre à 10h15

Les enfants sont invités à la projection du film DRÔLE D'ABEILLE. Du pop corn et un breuvage leur sera servi. Bienvenue à tous!



**Une place en garderie 0 à 5 ans**

Subventionnée à 7.55\$

Madame Sylvie Bourget  
750 rang St-François  
Tél. : 450-564-1143



### Activités au centre communautaire

Mardi 13h30 : shuffleboard  
Début le 18 octobre 2016

Mardi soir 19h: cours de peinture  
Début le 13 septembre 2016

Mercredi 19h15: Yoga  
Début 7 septembre 2016

Vos suggestions d'activités sont les bienvenues  
communiquer avec Anne-Marie au 450-564-2188

### LA POPOTE ROULANTE Un service bénévole coordonné par le



Chaque semaine, en moyenne, **80** repas chauds sont livrés  
dans les municipalités suivantes : St-François-du-Lac, Pierreville, Odanak,  
Baie-du-Febvre et St-Zéphirin-de-Courval.



**POUR** des personnes en  
convalescence, pour qui c'est  
devenu difficile de cuisiner,  
qui vivent seules ou qui ont  
besoin d'un répit.

**N'hésitez pas à communiquer avec nous ! 450 568-3198**

480, Notre-Dame, St-François-du-Lac [cablacsp@sogetel.net](mailto:cablacsp@sogetel.net)



### Cours de peinture



Tous les mardis soirs de 19h à 22h, à  
compter du 13 septembre au centre  
communautaire de Saint-Zéphirin 950A, rue des Lo-  
sirs.

Venez-vous détendre en bonne compagnie et créer  
de belles œuvres!

Cours (libre) de peinture acrylique de tous niveaux,  
au tarif de 20\$/soir. Je serai là pour vous seconder  
dans vos différents projets!

\*\*\*\*\*

**Avis aux intéressé(es) possibilité de faire  
un nouveau groupe les lundi de 13h00 à  
16h00** bien vouloir communiquer avec Da-  
ny si l'envie de peindre vous tente.

Plaisirs et créations seront au rendez-vous,  
Dany Drolet, Le Gant d'Art (450) 564-2041

Pour toute autre informations veuillez communiquer  
avec Anne-Marie au 450-564-2188  
ou [reception@saint-zephirin.ca](mailto:reception@saint-zephirin.ca)



**AVIS PUBLIC – PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR L'APPROBATION DES RÈGLEMENTS NUMÉRO #09-2016 CRÉANT  
UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE RÉSEAU D'AQUEDUC**

**AVIS PUBLIC AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE  
DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-ZÉPHIRIN-DE-COURVAL**

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIVIT:

1. Lors d'une séance tenue le 3 octobre 2016, le conseil a adopté le Règlement numéro #09-2016 créant une réserve financière pour le réseau d'aqueduc. L'objet de ce règlement est de créer une réserve financière afin d'éviter d'imposer une taxe spéciale importante aux propriétaires d'immeubles desservis par le réseau lorsque des dépenses devront être faites.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité peuvent demander que l'un ou l'autre de ces règlements fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Les personnes habiles à voter de la municipalité voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité (carte d'assurance maladie, permis de conduire ou passeport) au moment de leur enregistrement.
4. Ce registre sera accessible de **9h00 à 19h00, le 17 octobre 2016** à l'Hôtel de Ville de Saint-Zéphirin-de-Courval situé au 1232, rang Saint-Pierre à Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec) J0G 1V0.
5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 60. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 17 octobre 2016 à **19h15** à l'Hôtel de Ville de Saint-Zéphirin-de-Courval situé au 1232, rang Saint-Pierre à Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec) J0G 1V0.
7. Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville de Saint-Zéphirin-de-Courval situé au 1232, rang Saint-Pierre à Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec) J0G 1V0\_ aux heures habituelles d'ouverture, à savoir du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00

**CONDITIONS POUR QU'UNE PERSONNE HABLE À VOTER AIT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE  
DE LA MUNICIPALITÉ.**

- 1) Toute personne qui, le 3 octobre 2016, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions.
- 2) Tout propriétaire unique non domicilié d'un immeuble ou occupant unique non domicilié d'un établissement d'entreprise de la municipalité qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions.
- 3) Tout co-propriétaire indivis non domicilié d'un immeuble ou co-occupant non domicilié d'un établissement d'entreprise de la municipalité qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions.
- 4) Personne morale

Donné à Saint-Zéphirin-de-Courval, ce 4 octobre 2016

**HÉLÈNE CHASSÉ**

Directrice générale et secrétaire-trésorière



**AVIS PUBLIC – PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR L'APPROBATION DES RÈGLEMENTS NUMÉRO #10-2016 CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE RÉSEAU D'ÉGOUT ET LE SYSTÈME D'ÉPURATION DES EAUX USÉES**

**AVIS PUBLIC AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-ZÉPHIRIN-DE-COURVAL**

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

1. Lors d'une séance tenue le 3 octobre 2016, le conseil a adopté le Règlement numéro #10-2016 créant une réserve financière pour le réseau d'égout et l'étang d'épuration (eaux usées). L'objet de ces règlements est de créer une réserve financière afin d'éviter d'imposer une taxe spéciale importante aux propriétaires d'immeubles desservis par le réseau lorsque ces dépenses devront être faites.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité peuvent demander que l'un ou l'autre de ces règlements fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Les personnes habiles à voter de la municipalité voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité (carte d'assurance maladie, permis de conduire ou passeport) au moment de leur enregistrement.
4. Ce registre sera accessible de **9h00 à 19h00, le 17 octobre 2016** à l'Hôtel de Ville de Saint-Zéphirin-de-Courval situé au 1232, rang Saint-Pierre à Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec) J0G 1V0.
5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 29. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 17 octobre 2016 à **19h15** à l'Hôtel de Ville de Saint-Zéphirin-de-Courval situé au 1232, rang Saint-Pierre à Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec) J0G 1V0.
7. Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville de Saint-Zéphirin-de-Courval situé au 1232, rang Saint-Pierre à Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec) J0G 1V0 aux heures habituelles d'ouverture, à savoir du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00

**CONDITIONS POUR QU'UNE PERSONNE HABLE À VOTER AIT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ.**

- 1) Toute personne qui, le 3 octobre 2016, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions.
- 2) Tout propriétaire unique non domicilié d'un immeuble ou occupant unique non domicilié d'un établissement d'entreprise de la municipalité qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions.
- 3) Tout co-propriétaire indivis non domicilié d'un immeuble ou co-occupant non domicilié d'un établissement d'entreprise de la municipalité qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions.
- 4) Personne morale

Donné à Saint-Zéphirin-de-Courval, ce 4 octobre 2016

**HÉLÈNE CHASSÉ**

Directrice générale et secrétaire-trésorière



**Saint-Zéphirin**  
de Courval

## **AVIS PUBLIC**

### **MUNICIPALITÉ SAINT-ZÉPHIRIN-DE-COURVAL**

#### **AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ**

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ, QUE:**

**LE CONSEIL MUNICIPAL LORS DE SA SCÉANCE ORDINAIRE DU 3 OCTOBRE 2016 À ADOPTÉ LE RÈGLEMENT NUMÉRO #08-2016 PORTANT SUR LES NUISANCES IMMOBILIÈRES.**

**L'OBJET DE CE RÈGLEMENT EST DE FAVORISER LA QUALITÉ DE VIE DES CITOYENS ET CITOYENNES EN SUPPRIMANT LES CAUSES D'INSALUBRITÉ.**

**LE PRÉSENT RÈGLEMENT PEUT ÊTRE CONSULTÉ AU BUREAU DE LA MUNICIPALITÉ AUX HEURES RÉGULIÈRES D'OUVERTURE.**

**LE PRÉSENT RÈGLEMENT ENTRERA EN VIGUEUR CONFORMÉMENT À LA LOI.**

**DONNÉ À SAINT-ZÉPHIRIN-DE-COURVAL**  
**Ce 4<sup>E</sup> jour d' octobre de l'an deux mille seize.**

Hélène Chassé, secr.-trésorière

### **L'Oktoberfest arrive à Sainte-Perpétue!**

C'est le vendredi 28 octobre prochain qu'aura lieu la première édition du Sainte-Perpétuefest. Ce sera le moment parfait de prendre une pause de l'automne et de venir festoyer entre amis.

Comme le veut la tradition de cette fête d'origine Allemande, le Sainte-Perpétuefest sera l'occasion idéale de découvrir plusieurs produits de microbrasserie québécoise. De plus, tout au long de cette soirée, vous pourrez vous régaler grâce à une dégustation de saucisses provenant d'une boucherie locale.

Pour bien accompagner ce menu, un chansonnier sera sur place pour vous faire danser et chanter, grâce à son large éventail de chansons. Au coût de dix (10) \$, cet événement unique aura lieu au théâtre du Coq, situé au 2581, Rang Saint-Joseph à Sainte-Perpétue.

Les portes seront ouvertes à partir de 18 h 30. Les billets en nombre limité sont en préventes dès maintenant et s'envolent rapidement. Vous pouvez vous les procurer en argent comptant à la billetterie du théâtre du Coq en appelant au 1-877-666-0260. Le prix d'entrée du Sainte-Perpétuefest inclut le spectacle du chansonnier ainsi que deux (2) coupons de dégustations à échanger durant la soirée. L'achat de coupons supplémentaires se fera sur place, le soir de l'événement, en argent comptant au coût de 1 \$ par coupon.

Plus d'informations à venir dans les prochains jours. Suivez vos médias locaux.

L'Oktoberfest créé le 17 octobre 1810 signifie en allemand « fête d'octobre ». Il s'agit d'une célébration de la bière qui se déroule à Munich en Allemagne.

Informations :

Arianne Blanchette, agente de communication

Tél. 514-449-6628

Courriel : arianneblanchette@gmail.com



## Inscription Noël des enfants

La municipalité de St-Zéphirin est heureuse de vous convier au **Noël des enfants** qui se tiendra le **dimanche 4 décembre 2016** au Centre communautaire à 13h00. Tous les enfants de la municipalité âgés de 12 ans et moins peuvent être inscrits afin de participer à un après-midi dans l'ambiance des fêtes de Noël. Spectacle pour les enfants, collaire Noël sont au programme.

**Vous devez inscrire vos enfants avant le 4 novembre 2016 par courriel au :**

**noelst-zéphirin@hotmail.com**

Ou

Déposer à la réception de la municipalité aux heures normales d'ouverture (ou glisser sous la porte en dehors des heures d'ouverture) ou poster votre feuille d'inscription au bureau municipal à l'adresse suivante :

**Municipalité de Saint-Zéphirin**  
**1232, rang St-Pierre**  
**Saint-Zéphirin-de-Courval (Qc) J0G 1V0**



Veuillez noter que les enfants **devront être présents** lors de l'activité et qu'aucun cadeau ne sera remis à quelqu'un d'autre ou après l'événement.

[illegible]